

Errataliste für Der L^AT_EX-Begleiter, zweite Auflage

(1. Druck)

Enthält alle Einträge die zwischen 2005/09/01 und 2006/05/12 gemeldet wurden
(Für andere Zeiträume/Druckausgaben ändert man die .cfg Datei und formatiert erneut.)

```
@book(Pearson:MG05,  
  author = {Frank Mittelbach and Michel Goossens},  
  title = {Der {\LaTeX}-Begleiter}, edition = 2,  
  note = {Unter Mitarbeit von Johannes Braams, David Carlisle, und Chris Rowley},  
  publisher = {Pearson Studium}, address = {M\"unchen}, year = 2005,  
  pagenums = {1180}, bibliography = {yes}, index = {yes},  
  isbn = {3-8273-7166-X},  
)
```

Diese Errata-Datei (**lb2.err**) ist Teil der L^AT_EX-Distribution und die neuste Version findet man auf der L^AT_EX Project Webseite unter <http://www.latex-project.org/guides/lb2.err>. Dort findet man auch einige Abschnitte des Buches als PDF-Dateien.

Die erste Spalte der Tabelle zeigt die Seitennummer des Errataeintrags. Hochgestellte Ziffern in der ersten Spalte verweisen auf den Nachdruck, in dem der beschriebene Fehler korrigiert wurde (ein *s* zeigt, an, dass das Problem bisher nur in den „Sources korrigiert wurde). Die zweite Spalte beschreibt die genaue Position (negative Zeilen- oder Absatznummern werden vom Fuß der Seite gezählt). Die dritte Spalte zeigt die Initialen der Person die den Fehler zuerst aufgespürt/gemeldet hat.

Mithilfe der Konfigurationsdatei **lb2.cfg** ist es möglich die Liste so anzupassen, dass nur Errataeinträge ab einem speziellen Nachdruck oder ab einem gewünschten Datum angezeigt werden.

Irren ist menschlich – Fehlerwettbewerb

Jeder gefundene und mitgeteilte Fehler ist ein Gewinn für alle Leser und Käufer unseres Buches. Aus diesem Grund schreiben wir, Pearson Studium und die Autoren, einen Preis aus – immer halbjährlich – den die Person erhält, die die meisten Fehler innerhalb dieser Zeit findet (im Falle einer Überschneidung wird das Los zwischen den „besten“ Fehlersuchern entscheiden). Eine Person kann nur einmal einen Preis bekommen; Fehler die durch die Autoren gefunden werden, zählen nicht.

Ihr Preis: Ein Lehrbuch Ihrer Wahl!

Auswählen können Sie dieses unter <http://www.pearson-studium.de>. (Bundles und mehrbändige Bücher sind davon ausgenommen).

Wie üblich behalten sich die Autoren und der Verlag das Recht vor, selbst zu entscheiden ob ein Fehler tatsächlich als Fehler anzusehen ist oder ob ein öfters vorkommender Fehler als ein oder mehrere Fehler gezählt wird.

- Viel Erfolg -

Ende der Wettbewerbsperiode	Gewinner
2006/04	Jens Mandavid 121 Eingaben
2006/10	
2007/04	
2007/10	
2008/04	
2008/10	

Allgemein

Titelei

<i>iii</i> ^s	bottom	(MHo)	LB2 mentions the fabled city of “San Franciso” which of course should be “Francisco”.
-------------------------	--------	-------	---

Kapitel 1

3	Abs.4, Z.4	(JMa)	Ersetze: (NFSS) → (NFSS)
----------	------------	-------	--------------------------

<i>15</i> ^s	Abs.5, Z.2	(ESt)	<code>info/examples/lb2</code> wird nicht gefunden. Kein wirklicher Fehler im Buch, sondern ein Versehen auf CTAN.
------------------------	------------	-------	--

Kapitel 2

<i>26</i> ^s	Abs.-3, Z.4	(JMa)	Zur schließenden Klammer in Zeile 5 gibt es keine öffnende; es sollte wohl heißen: (zum Beispiel ...
------------------------	-------------	-------	--

<i>29</i> ^s	Abs. nach 2-2-3, Z.7	(JMa)	Es muss “mit unterschiedlichen Definitionen” heißen.
------------------------	-------------------------	-------	--

<i>31</i> ^s	Abs.3, Z.3	(FMi)	Im Deutschen steht bei einer Aufzählung kein Komma vor “oder”.
------------------------	------------	-------	--

<i>33</i> ^s	Abs.1, Z.-2	(FMi)	Im Deutschen steht bei einer Aufzählung kein Komma vor “oder”.
------------------------	-------------	-------	--

<i>37</i> ^s	Abs.1, Z.1	(JMa)	Im Deutschen steht bei einer Aufzählung kein Komma vor “oder”.
------------------------	------------	-------	--

<i>39</i> ^s	Abs.3, Z.4 und Z.7	(JMa)	Im Deutschen steht bei einer Aufzählung kein Komma vor “oder”.
------------------------	-----------------------	-------	--

<i>42</i> ^s	Absatz <i>rechts</i> , Z.2	(JMa)	Im Deutschen steht bei einer Aufzählung kein Komma vor “oder”.
------------------------	-------------------------------	-------	--

<i>56</i> ^s	Abs.3, Z.3	(JMa)	Hier fehlt ein Buchstabe: “Das Beispiel zeigt, dass es wahrscheinlich”.
------------------------	------------	-------	---

<i>60</i> ^s	Tab.2.3, rechte Spalte, Z.1	(JMa)	Hier fehlt zu einer schließenden Klammer die öffnende.
------------------------	-----------------------------------	-------	--

<i>61</i> ^s	Abs.3, Z.-1	(JMa)	L ^A T _E X-Trennfehler: Kapitel-einträge statt Kapite-leinträge.
------------------------	-------------	-------	---

<i>64</i> ^s	Abs.3, Z.-2	(JMa)	L ^A T _E X-Trennfehler: Abschnitts-eintrag statt Abschnitt-seintrag.
------------------------	-------------	-------	---

<i>65</i> ^s	Abs.1, Z.1-2	(JMa)	Es muss “Ein solcher Wechsel” statt “Eine solcher Wechsel” heißen.
------------------------	--------------	-------	--

<i>65</i> ^s	Abs.-2, Z.1-2	(JMa)	L ^A T _E X-Trennfehler: Verzeichnis-einträge statt Verzeichni-seinträge.
------------------------	---------------	-------	---

<i>70</i> ^s	Abs.-1, Z.1-2	(JMa)	Hier fehlt ein Komma am Ende der ersten Zeile und ein Punkt am Ende des ersten Satzes.
------------------------	---------------	-------	--

73 ^s	Abs.2, Z.4	(JMa)	Im Deutschen steht bei einer Aufzählung kein Komma vor “oder”.
74 ^s	Abs.2, Z.12	(JMa)	Hier fehlt ein Komma vor “wenn sie durch”.
75 ^s	Abs.3, Z.1	(JMa)	Es fehlen zwei Buchstaben: “ohne dafür einen <u>eigenen</u> Abstand einzu <u>f</u> ügen”.

Kapitel 3

94 ^s	Abs.-3, Z.-1	(JMa)	Lösche s aus Grauswertproblem
101 ^s	Abs.3, Z.3	(JMa)	Kein Komma vor und bei einer Aufzählung.
114	para 3	(FMi/CBe)	<code>\linespread</code> is the L ^A T _E X 2 _ε command for setting up the value of <code>\baselinestretch</code> ; it is not necessary to use <code>\renewcommand</code> and in particular it is not necessary to activate the new interline spacing by changing font; it suffices the command <code>\selectfont</code> ; the procedure described in this paragraph, although still possible, was the one to use with L ^A T _E X 209 and with the early versions of L ^A T _E X 2 _ε , and it was the only way when the First Edition was published. The command <code>\linespread</code> is introduced the first time on page 204, but section 3.1.13 was the right place to do it. Wurde im englischen Original im 4ten Druck korrigiert, Text für die deutsche Fassung fehlt noch.
123 ^s	2. Abs, Z.2	(JMa)	... die Auswirkungen <u>von</u> perpage deutlich zu sehen sind.
143 ^s	3. Abs, Z.1	(JMa)	Am Ende der Zeile fehlt ein Komma.
144 ^s	1. Abs, Z.2	(JMa)	Es muss <u>kein</u> statt keinen heißen.
147 ^s	Bsp.3-3-19	(JMa)	Der L ^A T _E X-Begleiter sollte stets mit Bindestrich geschrieben werden.
158	Bsp.3-3-28	(FMi/JBez)	The vertical space above “Return values” is too small. Das ist ein ziemlich versteckter L ^A T _E X-Fehler, mit dem man momentan noch leben muss.
163 ^s	Z.-3	(JMa)	Ersetze: „fontenc“ → „fontenc“
174 ^s	3. Abs, Z.-2	(JMa)	Ersetze: „diesen“ → „diesem“
175 ^s	Z. -4	(JMa)	Streiche einmal das Wort „sich“.
182 ^s	Abs -1, Z.3	(JMa)	Es geht um eine Untermenge <u>von</u> ...
184 ^s	Z.3	(JMa)	Streiche einmal das Wort „Beispiel“.
192 ^s	3. Abs, Z.3	(JMa)	Es soll wohl „von dieser <u>durch</u> das Resultat von ...“ heißen.
195 ^s	4. Abs, Z.5	(JMa)	Ersetze: „ausgeben“ → „aus <u>g</u> egeben“

197^s 2. Abs, Z.1 (JMa) Streiche das zweite t aus setzten.

Kapitel 4

208^s Z. 1 (JMa) Fehlendes Komma: „zwei Pakete, mit deren“

210^s Abs.6, Z.-1 (JMa) Fehlendes Komma: „abliest), kann man“

221^s para 4, l.4 (FMi) Option **b3** ist zweifach gelistet.

Kapitel 5

243 (FMi/CBe) The explanation of the command `\arraystretch` is wrong; in fact it does not multiply the inter-row space by the specified factor, so that a factor of 1.5 would move the rows 50% farther apart. `\arraystretch` scales by the specified factor the height and depth of the invisible strut that is in the first cell of every row of tabular and array environments. If all the cells of the row are smaller than the strut the effect is more or less similar to an enlargement of the inter-row space, while if at least one cell in the row is larger than the strut no spreading apart takes place other than that required by the largest cell.
Wurde im englischen Original im 4ten Druck korrigiert, Text für die deutsche Fassung fehlt noch.

249^s Abs.3 in 5.1.1 (JMa) Dieser Satz steht schon am Ende des ersten Absatzes dieses Abschnitts.

253^s Z. -2 (JMa) Kein Komma vor „erzeugt wurden“

269^s Abs.5, Z.1 (JMa) L^AT_EX-Trennfehler: Standar-dumgebung. → Standard-umgebung

Kapitel 6

292^s Abs.-1, Z.2 (MSch) Füge hinzu: „z.B. bedeutet 0.2, dass 20% von Gleitobjekten belegt sein darf“

301^s Z.1 (JMa) Fehlendes Komma: „Hilfsdatei, in der“

301^s Abs.-2,Z.3 (JMa) Falsche Anführungszeichen bei „eingerahmt“

302 exa 6-3-1 (FMi/CBe) The Euler constant must be typeset in roman type according to the ISO rules; *e* is the charge of the electron.

304^s Z.2 (JMa) Es muss „in den Abschnittenn 6.2.1 bzw. 6.2.2“ heißen.

304^s Z.-5 (JMa) Es muss „über ein zusätzliches obligatorisches Argument“ heißen.

315^s Abs.-3,Z.-3 (JMa) Streiche den letzten Buchstaben von „Bedürfnissen“.

318^s Bsp.6-5-2, Abb.2 (JMa) Fehlendes Komma: „Eine Legende, die mehrere“

319 ^s	Bsp.6-5-3, Tab.1	(JMa)	Fehlendes Komma: „Eine Legende, die mehrere“
321 ^s	Option position	(FMi/JS)	Beschreibe, dass der Schlüssel <code>bottom</code> die Voreinstellung ist.
322 ^s	Abs.-1, Z.2	(JMa)	Streiche ein „es“.
327 ^s	Abs.-1, Z.3 und Z.5	(JMa)	Ersetze: <code>typ</code> → <code>klasse</code>

Kapitel 7

340 ^s	Fußnote 2	(JMa)	Fehlendes Komma: „verwandelt, ist dabei“
344 ^s	Abs.3, Z.4	(JMa)	Schließende Klammer nach „Abbildung 7.3“ fehlt.
348 ^s	Abs.-1, Z.3-4	(JMa)	Trennfehler: Es muss Pa-ketnamen statt Pak-etnamen heißen.
349 ^s		(FMi)	Änderung auf Seite 348 ändert Seitenumbruch.
352 ^s	Abs.-1, Z.1	(JMa)	Fehlendes Komma: „einnimmt, ist der“
356	Bsp.7-3-7	(JMa)	Ersetze: NFSS → NFSS
362 ^s	Abs.-1, Z.4	(JMa)	Streiche das mittlere s in Symbols <u>fonts</u> .
364 ^s	Abs.-2, Z.-1	(JMa)	Ersetze: hinzu-fügt → hinzu- <u>gefügt</u>
367 ^s	Ab.-2, Z.-1	(MSch)	Der Abstand vor dem Punkt am Satzende („T1-Kodierung.“) ist zu entfernen.
371 ^s	Abs. <code>cp437de</code>	(JMa)	Falsche Anführungszeichen beim ß
371 ^s	Abs <code>utf8</code>	(JMa)	Das Leerzeichen vor dem Punkt ist zu entfernen.
394 ^s	letzte Z.	(MSch)	Der Abstand vor der schließenden Klammer („in Abschnitt 7.5.4.“) ist zu entfernen.
404 ^s	Abs.-1, Z.1	(JMa)	Streiche das n aus Namen <u>u</u> .
406 ^s	Abs.3, Z.-3	(JMa)	Fehlendes Komma: „werden, normalerweise ohnehin“
407 ^s	Bsp. 7-7-21, 7-7-22	(TNdz)	Fehlendes Komma: „... ist ein Blindtext, an dem sich verschiedene ...“
416 ^s	Kapitel 7.8.6, Z.8	(RSi)	Leerzeichen nach dem kleinen Omega (<code>\textscomega</code>) fehlt.
420 ^s	Abs.3, Z.-2	(JMa)	Ersetze: Länder → Länd <u>er</u> n
420 ^s	Abs.4, Z.-1	(JMa)	Streiche eines der beiden „auf“.
422 ^s	Abs.3, Z.2	(JMa)	Fehlendes Komma: „zur Verfügung, um auf die“

423 ^s	Abs.1, Z.-2	(JMa)	Ersetze: zum → zu
428 ^s	Tabelle 7.27, Z. 1	(MSch)	Ersetze: "Cork"-Kodierung durch „Cork“-Kodierung
428 ^s	Abs1., Z.4-5	(JMa)	Trennfehler: Es muss Pro-zent statt Proz-ent heißen.
435 ^s	Abs.-2, Z.-1	(JMa)	Fehlendes Komma vor „werden“
445 ^s	Abs.-3, Z.1	(JMa)	Streiche das s aus Namens
454 ^s	Abs.4, Z.-2	(JMa)	Ersetze: dass → das
454 ^s	Abs.5, Z.-3	(JMa)	Ersetze: dier → die
456 ^s	Abs.2, Z.2	(JMa)	Fehlendes Komma: „Befehle, die“
458 ^s	Abs.2, Z.2	(JMa)	Fehlendes Komma: „Zeichen, die in“
458 ^s	Abs.2, Z.2	(JMa)	Fehlendes Komma: „solchen, die in“
458 ^s	Abs.4, Z.3	(JMa)	Fehlendes Komma vor „wurden“
464 ^s	Abs.1, Z.3-4	(JMa)	Trennfehler: Es muss Ak-zentzeichen statt Akz-entzeichen heißen.
468 ^s	Tab.7.33	(FMi)	Die “Tabellenüberschrift, ist nicht im sf-Format.

Kapitel 8

496 ^s	Abs.2, Z.1/2	(JMa)	Trennfehler: Mark-up sieht deutlich besser aus als Mar-kup.
504 ^s	Abs.-2,Z.3	(JMa)	Kein Komma vor „oder“ bei einer Aufzählung.
507 ^s	Abs.-2, Z.1	(JMa)	Streiche die beiden letzten Buchstaben von Paket <u>e</u> s.
510 ^s	Abs.-1, Z.1	(JMa)	Streiche einmal das Wort „Tabelle“.
516 ^s	Abs.-3, Z.2	(JMa)	Streiche ein „die“.

Kapitel 9

560 ^s	2. Snippet	(MSch/FMi)	Der vertikale Abstand vor dem Codebeispiel ist im Verhältnis zum darauffolgenden Abstand erheblich zu groß. Und zudem die Seite eine Zeile zu lang.
563 ^s	Abs.1, Z.4	(JMa)	Die öffnende Klammer fehlt vor „zum Beispiel“.
565 ^s	Abs.-2, Z.1	(JMa)	Streiche den letzten Buchstaben von sprachspezifischen <u>.</u>

567	tab 9.3	(FMi/CBe)	I am surprised that in Russian there is no word for “Glossary”. Frank: It most certainly exists :-), but right now Babel doesn’t know about it—so there is nothing we can do about it at the moment. Actually the same problem exists with Polish, although here I got a translation “słownik terminów” which will eventually find its way into Babel. Tja, so gehts. Auch als das deutsche Buch gesetzt wurden waren die Begriffe auch noch nicht bekannt.
579 ^s	Abs.3, Z.3	(JMa)	Streiche die beiden letzten Buchstaben von <u>eines</u> .
590 ^s	Abs.1, Z.5/6	(JMa)	Wenn „rumakeindex“ getrennt werden muss, sieht „rumake-index“ deutlich besser aus.
599 ^s	Abs.2, Z.2	(JMa)	Zu der schließenden Klammer gibt es keine öffnende.

Kapitel 10

628 ^s	Abs.-3, Z.4	(JMa)	Der Bruch $\frac{\pi}{2}$ ragt in die Zeile darunter.
638 ^s	Abs.3, Z.-1	(JMa)	Streiche den letzten Buchstaben von ausführlichen <u>.</u>
647 ^s	Abs.4, Z.1	(JMa)	Streiche den letzten Buchstaben von vertikaler <u>.</u>
661 ^s	Abs.-3, Z.3	(JMa)	Ersetze: „verfügt“ → „verfügen“
661 ^s	para -2, l.1	(FMi)	Leider ist Thànhs Name falsch geschrieben. Die korrekte Schreibweise ist „Hàn Thế Thành“.

Kapitel 11

686 ^s	Abs.-2, Z.-2	(JMa)	Streiche das Komma vor „und“.
691 ^s	Abs.4, Z.2	(JMa)	Ersetze: „eigene“ → „eigenen“
697 ^s	Abs. -o ind	(JMa)	Streiche die letzten Buchstaben von Verwendung <u>Index</u> .
703 ^s	Z.2	(AFe)	Extra Buchstabe: <code>\mark<u>k</u>both</code> → <code>\markboth</code>
704 ^s	Abs.1, Z.1	(JMa)	Streiche den letzten Buchstaben von Teils <u>.</u>

Kapitel 12

709 ^s	Abs.3, Z.-5	(JMa)	Entferne das Komma vor lässt.
711 ^s	Abs.2, Z.3/4	(JMa)	Trennfehler: Schreibe Layout-richtlinien statt Layou-trichtlinien.
717 ^s	Abs.3, Z.2	(JMa)	Füge ein Komma vor „definieren“ ein.
719 ^s	Abs.-1, Z.2	(JMa)	Füge ein Komma vor „mit dessen Hilfe“ ein.

721 ^s	Abs.-1, Z.2	(JMa)	Füge ein Komma vor „die nicht unterstützt“ ein.
728 ^s	Abs.2, Z.-1	(JMa)	Es heißt <u>der</u> Apostroph, nicht „das“.
734 ^s	Abs.-3, Z.-3	(JMa)	Füge ein öffnende Klammer vor „zum Beispiel“ ein.
735 ^s	Abs.3, Z.1	(JMa)	Füge ein Komma vor „wo im“ ein.
737 ^s	Abs.-3, Z.-2	(JMa)	Füge ein Komma vor „die normalerweise“ ein.
740 ^s	Abs.-3, Z.2	(JMa)	Streiche den letzten Buchstaben von wurden <u>.</u>
745 ^s	Abs.-1, Z.-2	(JMa)	Ersetze: „ein solche“ → „eine solche“
746 ^s	Abs.-4, Z.1	(JMa)	Füge ein Komma vor „wo im“ ein.
752 ^s	Abs.1, Z.-2	(JMa)	Zur schließenden Klammer gibt es keine öffnende.
752 ^s	Abs.3, Z.-2	(JMa)	Streiche die letzten drei Buchstaben von „aufauf“.
755 ^s	Abs.-1, Z.2	(JMa)	Ersetze: „eine vollständigen“ → „einen vollständigen“
763 ^s	Abs.3, Z.6	(JMa)	Streiche das Komma vor „und“.
767 ^s	Abs.-3, Z.1	(JMa)	Ersetze: „Lädt“ → „lädt“
772 ^s	Tab.12.2	(JMa)	Füge ein Komma vor „die eine bestimmte Wahl“ ein.
777 ^s	Abs.3, Z.-1	(JMa)	Füge einen Punkt nach „zeigt“ ein.
781 ^s	Abs.1, Z.1	(JMa)	Ersetze: „Diese“ → „Dieses“

Kapitel 13

791 ^s	Tab.13.1, inbook	(JMa)	Streiche einmal das Wort “oder,“.
792 ^s	Tab13.2, crossref	(JMa)	Füge ein Komma vor „auf den“ ein.
795/796 ^s	mehrere Stellen	(FMi/DAI)	Der Name „Miguel Lopez Fernandez“ sollte durch „Miguel Parra Benavides“ ersetzt werden, da der bisher verwendete eigentlich Akzente besitzen würde, die an der Stelle im Buch noch nicht diskutiert wurden.
796 ^s	Abs.-5, Z.-1	(JMa)	Füge einen Punkt nach „erscheinen“ ein.
799 ^s	Abs.-2, Z.3	(JMa)	Streiche das Komma vor “und,“.
802 ^s	Abs.-1, Z.-2	(JMa)	Streiche das Komma vor “und,“.
819 ^s	Abs.-1, Z.2	(JMa)	Ersetze: BibTexMng → BibTexMng

820 ^s	Abs.2, Z.2	(JMa)	Streiche das Komma nach size .
821 ^s	Tab.13.4, Z.-4	(JMa)	Füge ein Leerzeichen nach “Fachzeitschriften,, ein. Ferner ist die “Tabellenüberschrift,, nicht im sf -Format.
828 ^s	Tab. 13.5, Z. 1-2	(MSch)	Donald Ervin Knuths Name ist falsch geschrieben. Ersetze: „Erwin“ → „Ervin“
830 ^s	Tab.13.6	(JMa)	Ersetze: Italienische → Italienisch
832 ^s	Abs.1, Z.2	(JMa)	Ersetze: Abschnitte → Abschnitten
839 ^s	Tab.13.8, substring	(JMa)	Füge ein Leerzeichen vor „hat“ ein.
842 ^s	Abs.1, Z.-2	(JMa)	Entweder fehlt hier eine öffnende Klammer – oder die schließende ist zu viel.

Kapitel 14

853 ^s	Tab.14.1	(FMi)	Die “Tabellenüberschrift,, ist nicht im sf -Format.
858	Abs.5, Z.1	(JMa)	Füge ein “zu,, zwischen “Kommentare,, und “entfernen,, ein.
865	1. Snippet, Z. 2	(MSch)	Ersetze: text/latex/base → tex/latex/base
865	1.-7	(FMi/HjG)	Underline, as it is command line input.
871	Abs.2, Z.2	(JMa)	Ersetze entgültig → endgültig
882	Abs.1, Z.2	(JMa)	Ersetze Abschnitte → Abschnitten
891	Tab.A.3, Z.1	(JMa)	Füge ein Komma vor “der eine feste oder,, ein.
906	Abs.1, Z.1	(JMa)	Ersetze <i>text</i> → <i>test</i>
909	Abs.2, Z.1	(JMa)	Füge ein Komma vor “ob,, ein.
918	Abs.-1, Z.3	(JMa)	Füge ein Komma vor “wird,, ein.

Anhang A

882 ^s	Abs.1, Z.2	(FMi)	Ersetze: Abschnitte → Abschnitten
888	fig A.1, l.4	(FMi/JAn)	“Didôt” → “Didot” und entferne Komma nach „Zoll“

Bibliographie

1026 ^s	[128]	(FMi)	Der Titel lautet: “E-T _E X: Guidelines for Future T _E X Extensions”.
-------------------	-------	-------	--

1030 ^s	[162]-[163]	(FMi/RKo)	Leider ist Thànhs Name falsch geschrieben (Akzente) . Die korrekte Schreibweise ist „Hàn Thê Thành“.
1030	[159]-[163]	(FMi/RKo)	Außerdem ist „Han“ der Familienname müsste also korrekterweise unter H einsortiert werden (letzteres lässt sich aber nur schwer korrigieren, da dann nahezu das gesamte Buch neu gesetzt werden müsste).

Index

1033	2. Absatz, Z.4	(JMa)	Die Abkürzung NFSS sollte NFSS geschrieben werden.
1088	rechte Spalte	(JMa)	Die Abkürzung NFSS sollte NFSS geschrieben werden.

Biographien

1129	Abs. 2, Z.3	(SZi)	lösche g aus Dok <u>u</u> mente
------	-------------	-------	---------------------------------

Dank an alle die Fehler oder Auslassungen gemeldet haben. Gelistet sind jeweils die Personen die ein Problem zuerst entdeckt haben. Einige Fehler wurden im englischen Original gefunden, weshalb auch ein paar Namen ohne Fehlerzahl auftauchen.

AFé	Alfonso Fernandez Vazquez (1)	JAn	Jacques André	RKo	Reinhard Kotucha
CBe	Claudio Beccari	JBez	Javier Bezos	RSi	Roman Sigg (1)
DAI	Daniel Alonso i Alemany	JMa	Jens Mandavid (128)	SZi	Stefan Ziesemer (1)
ESt	Eckhard Stein (1)	JS	Joachim Schrod	TNdZ	Timo Niedenzu (1)
FMi	Frank Mittelbach (20)	MHo	Morten Høgholm (1)		
HjG	Hubert Gäßlein	MSch	Michael Schutte (7)		

Sollten Sie einen weiteren Fehler entdecken, melden Sie diesen bitte an

`frank.mittelbach@latex-project.org`

wenn möglich gleich in der für diese Datei benötigte Form, d.h.

`\erroronpage{Seitennummr}{Zeilenidentifikation}{Initialen}{JJJJ/MM/DD}{}`
Beschreibung des Fehlers

Hier ist ein Beispiel:

`\erroronpage{5}{Abs.3, Z.1}{M0s}{2005/09/01}{}`
 Ersetze: "‘LaTeX’ \> "‘\LaTeX{’"

Die Verwendung von Babelkommandos (etwa "‘) ist möglich, aber Umlaute sollten möglichst nicht als 8-bit Zeichen eingegeben werden (also besser "a oder \a) um Probleme mit der Kodierung zu verhindern.